

farésha

Juppen, ein gattung kleidung. éna jópa, en
hrováshki mentén, éna farésha: éna kísla.
Abolla: supparus, vel supparum.

HIPOLIT: Dict. II, 100

fareža

шур, китроок. капит, fareža. Abolla,
Lacerna.

HIPOLIT: Dict. II, 128

farexa

Grober Rock. éna lódnasta fuknía, ali farésha.
Crafsa toga.

fareša

Reitmantel, Reitrock. plasz, kaput ali
farésha sa jéisho. sagum, Chlaxys.

farésha

Regenmantel. plasz sa desh, farésha. Impluvia,
lacerna, penula.

HIPOLIT: Dict. II, 149

faræxia

Uberrock. sgúrna fúknîa, farésha, kapút.
laena, fagum.

HIPOLIT: Dict. II, 204

fareša

Uberkleid. sgúrní gvant, farésha, kapút.
Amiculum, lacerna.

Lacerna

Ipse Eques Induitur Chlamyde; Lacerna a tergo
Revincitur. Er der Reuter ist angethan mit dem
Reitrock; der Regenmantel wird hinten aufgebunden;
on sam ta jeshiz je oblejzhen s'eno farésho; ta
plaszh sa defh, je odsádaj navésan.

farexá

tegitur Lacerna; wird bedeckt mit dem Reis-
rockh [vándroviz] je ogárnen s'farésho;

fareña

Chirodota, ein Rokh mit langen Ermlen. ena
fuknîa, farésha , ali tallár s'dólgimi rokávi.

fareša

Chlamys, kriegskleid. Reitrokh. sholnérska
opráva. plajfh, farésha, ali capút.

fareña

Lacernatus, mit einem sollichen mantel beklei-
det. is énim tákushnim plájszhom ali fárefho
ogvántan. zújnast, zándrov, reszun^dràn.

farēja

Lacerna, Regen- oder wettermantel. defhévni
plaíszh, farésha, zújna, pétlerski gvant, ali
oblazhýlu, zándra.

fareña

Laena, ein überkleid, überrock. éna
fareña, en napút, ali pláiskh. fjúrnú
vblarkýlu, fjúrnú gwant, ali súdnia.

HIPOLIT: Dict. I, 333

fareña

Endromis, ein langer winterroth. en dölga
finska pükna, shärb, Röhk, fareña.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 207

faréša

Abolla, flügelmantel, langer Rokk. en pod
vdáryca plajish, farésha, nepút, mantén,
spalua fukná.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 3

fareña

Amiculum, gattung einer Kleider, als mantel, schaber.
forte eniga gwanta, nariir plajish shauka,
Napit: fareña.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 31

faréŕa

Palliatus, mit einem langen mantel, oder rock
bekleidet. f'énim dólgin plaîszham, ali faréŕho
ogárnen, oplájszhen.

faréha

Pallium, ein langer rock, mantel. éna dólga
fúknja, ena faréha, plajszh.

HIPOLIT: Dict. I , 426, 427

faréřia

Praetexta, ein langer rock. éna dolga súknia,
faréřha, kofsáka.

HIPOLIT: Dict. I

, 503

fareña
fareñe

Pallia cum petagio (:focali:) et Manicatas togas;
Thoraces cum globulis et manicis; Mantel mit dem
kragen. Vnd Ermleröcke; wammeser mit knöpfen, Vnd
Ermeln; [shnidar dela] plajshzhe s'vrátnikam. inu
faréshe ali kapúte; kofsáke ali jope s'knofmy inu
s'rokávni;

farica

Gaffner Kellerinn. farica, fariska loterna.
pallata, concubina.

HIPOLIT: Dict. II, 140

farixer in farinej

Phariseer. fariser. pharisaeus.

HIPOLIT: Dict. II, 141

farixer [= *farizej*]

Phylacterium, gedenkzedel. en list, ali lístik
tiga spomýna: en popýriz is pergaména, na katérih
so ti fariférji napísane nofsíli te postáve
móysesove is éniga hinovájna, de óni v'mej vsími
drúgimu nárvezh v'spomínu imájo te bóshje sapúvidi
inu postáve.

færman

flavescens. færman. parocius, parochi-
enus.

HIPOLIT: Dict. II, 140

farma
farmari

Farngensses. fármani. parrocci, parrochiani.

HIPOLIT: Dict. II, 140

farmaster

Seelsorger. farmaster, duhóoni-pastyr.
parochus, prestur.

HIPOLIT: Dict. II, 174

farmaster

Parochus, kostfreyhalter, der die leuthe auf
einer reiss mit aller nohtdurft versihet. en
gostováviz, katéri te popótne ludý is vso po-
tréjbo na éni rájshi preskarbý inu prevídi. en
fármafter, ali fájmoshter.

farmaſter

Parochialis, einem Pfarrer zugehörig. éninnu
farmaſtru slisheórke, fájmosktov.

HIPOLIT: Dict. I, H 32

farmorster

Harver. farmorster, fájmofter. parochus.

HIPOLIT: Dict. II, 140

parov^u
152

Starohof, Starhaus. parouh, fejnostria.
parochi aedes.

HIPOLIT: Dict. II, 140

farski.

Spindelbaum. Evonymus farskii Mäprik
drève

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. / 28

farstvo
u

Sacerdotium, Priestertum, Priesteramb. farstvo,
nářtve, nářníková služba, ali opravýlu.

HIPOLIT: Dict. I, 580

farški

Clericatus, Sricoter orden. farški, ali mafni stan,
duhovni stan, farštru.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 104

farški

Clericalis, geistlich, priesterlich. duhovski;
maschni; farški.

farški

Brou, Brou, ein Kraut, Stappenbinde. aron,
farška pinta, ena sel.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

färski

Leptophoria, Staffen Zimmer. färskte
Kamerre.

HIPOLIT: Dict. I , 187

farški

Sacerdotalis, Priesterlich. Farški,
máshniški.

HIPOLIT: Dict. I, 580

farški

Farškik najix Dréve. Fündelbaum.
Eponymus.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

136

2

farški

Shaffenblate. Dens Leonis. farška plāta.

HIPOLIT, Dict:
Index alphabeticus
arborum etc., 27

farsi

farska plate. Scaffenplate. Dens Leonis.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc., 76

farški

Röhleintraut. Dens Leonis. farška pláta

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc. - 28

färški

Dens Leonis. Affenblate, oder Döhleim -
kraut, Löwenzahn. Färška pláta ali
Lévon sob régratu enádu réliske.

HIPOLIT, Dict.:

Index alphabeticus

arborum etc.

g

4

farški

Evonymus. Spindelbaum. zhepílnik ali zhépnik,
fárfhkih kápiz drévze.

HIPOLIT, Dict.:
Index alphabeticus
arborum etc.

farški.

Corybantes, Cybeles Staffen. farške nápire.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 752

farški

Clerisey, geistlichkeit. duhovni stan, far-
škki stan. Clerus.

farški

Gaffentub. farški klavir, fukóffe
pápa. mitra.

HIPOLIT: Dict. II, 140

fariski

Pfaffenkellerinn. fáriza, farshka lóterza.
pallaca, concubina.